



**REPUBLIC OF BULGARIA**  
**NATIONAL STATISTICAL INSTITUTE**

---

POPULATION, HOUSING AND AGRICULTURAL HOLDINGS CENSUS  
AT 1 MARCH, 2001

**C E N S U S   Q U E S T I O N N A I R E**

FOR BUILDINGS, DWELLINGS AND POPULATION

REGION

COMMUNITY

SETTLEMENT

*(District - for Sofia, Plovdiv, Varna)*

1 1 1 1 1 code

Street

*(Residential complex)*

1 1 1 1 1 code

No of plot/block

1 1 1 1

Sub-number

1

Entrance

1 1

Apartment

1 1 1

Control region №

1 1 1

Enumerating unit №

1

№ of building within the enumerating unit

1 1 1

№ of dwelling within the building

1 1 1

INTERVIEWER: .....



SUPERVISOR:.....

# BUILDING

1

## ! Important: DATA GATHERED WILL BE USED FOR STATISTICAL PURPOSES ONLY!

Преброителната карта съдържа три части, които се попълват в следната последователност: "Сграда", "Жилище" и "Население"

- В частта "Сграда" се попълват данни за жилищната сграда. В случаите, когато в една сграда има **повече от едно жилище, тази част се попълва само в картата, в която се вписват сведенията за първото жилище.**
  - В частта "Жилище" се описват някои основни характеристики на жилището. За подвижни/примитивни жилища се попълва само въпрос 1 от частта за жилище, а частта за сграда се зачертава с диагонална черта.
  - В частта "Население" е предвидена възможност да се впишат сведения за 5 лица. В случаите, когато в едно жилище живеят повече от 5 лица, се попълва нова преброителна карта, за която частите "Сграда" и "Жилище" не се попълват, а номерът на лицето продължава номерацията от предната карта, т. е. 06, 07 и т. н. Когато в жилището живеят повече от 10 лица преброителят попълва и трета карта - част "Население", като номерът на лицето следва номерацията от предходната, т.е. 11, 12 и т. н.
- За всеки въпрос в част "Сграда" и част "Жилище" преброителят загражда цифрата пред съответния верен отговор и същата цифра изнася в клетката.
- За някои от въпросите в част "Население" преброителят спазва указания начен на отбелязване на отговорите, посочен в Инструкцията. Знакът  многоточие указва, че на тези въпроси отговорът се изписва с думи или с цифри. Много важно е изписването на текстовете (цифрите) да бъде четливо.
- Знакът  указва, че на отговорилите на дадената разновидност се задава въпросът, посочен в скобите пред него.
- Знакът \* указва, че на тези въпроси лицата отговарят доброволно.

### 1. TYPE OF BUILDING

1. Residential inhabited
2. Residential uninhabited
3. Residential for temporary living (country house)
4. Residential of collective household ( hostel, boarding-house, monastery)

### 2. LOCATION OF THE BUILDING

1. Within the settlement (planned area)
2. Within the planned country area
3. Non planned area

### 3. YEAR OF CONSTRUCTION

### 4. MATERIAL OF CONSTRUCTION

1. Pannels
2. Ferroconcrete
3. Bricks
4. Stone
5. Sun-dried bricks
6. Wood
7. Other

### 5. AVAILABILITY OF HEATING SYSTEM (central or local)

1. Yes
2. No

### 6. AVAILABILITY OF LIFT

1. Yes
2. No

### 7. NUMBER OF FLOORS IN THE BUILDING

### 8. NUMBER OF DWELLINGS IN THE BUILDING



- 14. Refrigerator
- 15. Freeze
- 16. Car, minibus, jeep
- 17. Boat, yacht
- 18. Country house
- 19. Garage
- 20. *Uninhabited dwelling*
- 21. *Collective dwelling*

**17. NUMBER OF BOOKS POSSESSED (excl.text-books))**

- 1. None
- 2. 1 - 50
- 3. 51 - 100
- 4. 101 - 200
- 5. 201 -300
- 6. 301 and more
- 7. *Uninhabited dwelling*
- 8. *Collective dwelling*

## List "Temporary present persons"

3

1	Name of the person (name, surname, family)	PIN			Date of birth - day, month, year (only persons without PIN)		
		Country		Settlement		Citizenship	
		..... □□□		..... □□□□□		..... □□□	
2	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	Е Г Н			Дата на раждане ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		Държава		Населено място		Гражданство	
		..... □□□		..... □□□□□		..... □□□	
3	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	Е Г Н			Дата на раждане ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		Държава		Населено място		Гражданство	
		..... □□□		..... □□□□□		..... □□□	
4	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	Е Г Н			Дата на раждане ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		Държава		Населено място		Гражданство	
		..... □□□		..... □□□□□		..... □□□	
5	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	Е Г Н			Дата на раждане ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		Държава		Населено място		Гражданство	
		..... □□□		..... □□□□□		..... □□□	

### Instructions for the interviewer

В списък "Временно присъстващи лица" преброявателят трябва да запише само лицата, които живеят постоянно в друго населено място и са дошли временно от друго населено място в страната (след 1 септември 2000 година) или от чужбина (след 1 март 2000 г.) в преброяваното жилище (в отпуск, на гости, на почивка, в командировка и пр.) и към критичния момент на преброяването се намират в него.



след което се изреждат останалите членове **В рамките на домакинството членовете се подреждат по семейства!**

В колона 5 на списъка, преброителят вписва съответния шифър в зависимост отношението на съответното лице към главата на домакинството.

За всяко вписано лице преброителят определя към коя категория население то принадлежи и вписва съответния шифър в колона 6.

Ако домакинството се състои от повече от пет лица, преброителят попълва следваща карта за население, като изписва отново адресната част, без да попълва разделите за сграда и за жилище, а номерацията на лицата е продължение от предходната, т. е. във втората карта номерата на лицата ще бъдат от 6 до 10, в третата - от 11 до 15 и т.н.

Списък "Членове на домакинството и семейството" се попълва в следваща карта, само ако лицата в жилището са повече от редовете в първата карта, т.е ако лицата са повече от 15.

# POPULATION

**4** № person  Name

Name  
Surname  
Family

**1. Personal identification number (PIN)**

**2. Relation to the head of the household**

- 01. Head of the household
- 02. Husband/wife
- 03. Son/daughter
- 04. Son/daughter in law
- 05. grandchild/great grandchild
- 06. Parent of the household head
- 07. Parent of husband/wife

**2.a. Members-number**

- 08. Brother/sister of the household head
- 09. Brother/sister of husband/wife
- 10. Grandmother/grandfather
- 11. Other relative
- 12. Other person

**3. Relation to the family head**

- 1. Head of the family
- 2. Husband/wife
- 3. Son/daughter - not married
- 4. Other person, who is not member of the family, but is household member

**3.a. Number of members**

**4. Population category:**

- 1. Permanent population  (go to Q 6)
- 2. Temporary absent - in other settlement in the country
- 3. Temporary absent- staying abroad

**5. Date of absence**

*For temporary absent persons only*

Day  Month  Year

**6. Citizenship**

- 1. Bulgarian
- 2. Bulgarian and other
- 3. Other
- 4. No citizenship

**7. Address of person**

**7.a Permanent address**

community   
settlement

**7. b. Current address**

community   
settlement   
country

**8. Date and place of birth**

*Important! To be filled in for each person, incl. those born in other country*

Day  Year

Place of birth: country

**9. Had the person migrated within the period 1993-2001 r.**

*Record the last migration only*

- 1. No (go to Q 10)
- 2. Yes

**9.a. Year of the last migration**

**9.b. From: community**

settlement

**9.c. From: other country**

**10. Sex**

- 1. Male  (go to Q. 12)
- 2. Female

**11. Number live born children**

*To be filled in for women born before 1.03.1989 only.*

number  99. Without children  (go to Q. 12)

**11. a. Month and year of birth of children**

1st child <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> month year	2nd child <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> month year
3th child <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> month year	4th child <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> month year
5th child <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> month year	last child <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> month year

**11.b. Who of them are living abroad for more than 1 year?**

- 1. I st
- 2. II -nd
- 3. III -th
- 4. IV -th
- 5. V -th
- 6. VI -th (last)
- 7. No children abroad

**12. Legal marital status**

- 1. Single  (go to Q. 13)
- 2. Married
- 3. Widowed
- 4. Divorced

**12.a. Year of event (for answers.2,3,4)**

month  year

**13. De facto marital status**

- 1. Not in marriage
- 2. In marriage
- 3. Consensual union

**14. Ethnic group \***

- 01. Bulgarian
- 02. Turkish
- 03. Gypsies
- 04. Other
- 99. Not stated

**15. Mother tongue \***

- 01. Bulgarian
- 02. Turkish
- 03. Gypsies
- 04. Other
- 99. Not stated

**16. Religion \***

- 01. East Orthodox
- 02. Catholic
- 03. Protestant
- 04. Moslem-sunity
- 05. Moslem-shiity
- 06. Other
- 99. Not stated

**17. Student or not**

- 1. Yes
- 2. No



## 18. Completed education

For 18.a. Each level of completed education should be marked and year of completion.

3a 18.b. For children up to 7 years "Child" should be marked.

### 18.a. Level and year of completed

(Year)

01. University - doctor

02. University - master

03. University - bachelor

04. College

05. Secondary professional

06. Secondary vocational

07. Secondary general

### education

go to Q 19

### 18.b. Completed education (for persons with lower education)

08. Vocational

09. Primary /5-8 grade/

10. Primary /1-4 grade/

11. Primary - not completed

12. Illiterate

13. Child







РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

НАЦИОНАЛЕН СТАТИСТИЧЕСКИ ИНСТИТУТ

ПРЕБРОЯВАНЕ НА НАСЕЛЕНИЕТО, ЖИЛИЩНИЯ ФОНД  
И ЗЕМЕДЕЛСКИТЕ СТОПАНСТВА КЪМ 1 МАРТ 2001 ГОДИНА



## ПРЕБРОИТЕЛНА КАРТА

ЗА СГРАДИТЕ, ЖИЛИЩАТА И НАСЕЛЕНИЕТО

Област	<input type="text"/>															
Община	<input type="text"/>															
Населено място	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	код на населеното място						
(Район - за София, Пловдив и Варна)										↑						
Улица.....										<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	код на улицата/комплекса
(Жилищен комплекс)																
№ на дворното място/блока										<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Подномер										<input type="text"/>						
Вход										<input type="text"/>	<input type="text"/>					
Апартамент										<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Контролен район №										<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Преброителен участък №										<input type="text"/>						
№ на сградата в преброителния участък										<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
№ на жилището в сградата										<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

ПРЕБРОИТЕЛ: .....

КОНТРОЛЪОР: .....




Преброителната карта съдържа три части, които се попълват в следната последователност: „Сграда“, „Жилище“ и „Население“.


■ В частта „Сграда“ се попълват данни за жилищната сграда. В случаите, когато в една сграда има **повече от едно жилище, тази част се попълва само в картата, в която се вписват сведенията за първото жилище.**

■ В частта „Жилище“ се описват някои основни характеристики на жилището. За подвижни/примитивни жилища се попълва само въпрос 1 от частта за жилище, а частта за сграда се зачертава с диагонална черта.

■ В частта „Население“ е предвидена възможност да се впишат сведения за 5 лица. В случаите, когато в едно жилище живеят повече от 5 лица, се попълва нова преброителна карта, за която частите „Сграда“ и „Жилище“ не се попълват, а номерът на лицето продължава номерацията от предходната карта, т. е. 06, 07 и т. н. Когато в жилището живеят повече от 10 лица, преброителят попълва и трета карта - част „Население“, като номерът на лицето следва номерацията от предходната карта, т. е. 11, 12 и т. н.

- За всеки въпрос в част „Сграда“ и част „Жилище“ преброителят загражда цифрата пред съответния верен отговор и същата цифра нанася в клетката.

- За въпросите в част „Население“ преброителят спазва начина на отбелязване на отговорите, посочен в инструкцията. Знакът  ..... указва, че на тези въпроси отговорът се изписва с думи или с цифри. Много важно е изписването на текстовете (цифрите) да бъде четливо.

- Знакът  указва, че на отговорилите на дадената разновидност се задава въпросът, посочен в скобите след него.

- Знакът \* указва, че на тези въпроси лицата отговарят доброволно.

**⚠ Важно: Информацията, събирана с преброителната карта, ще бъде използвана само за статистически цели.**

## 1. ВИД НА СГРАДАТА

1. Жилищна обитавана
2. Жилищна необитавана
3. Жилищна за временно обитаване (вила, къща за почивка)
4. Жилищна за колективно домакинство (пансион, манастир, дом за стари хора, и др.)

## 2. МЕСТОНАМИРАНЕ НА СГРАДАТА

1. В чертите на населеното място (в регулация)
2. В регулирана вилна зона
3. Извън регулация

## 3. ГОДИНА НА ПОСТРОЯВАНЕ НА СГРАДАТА

## 4. МАТЕРИАЛ, ОТ КОЙТО Е ПОСТРОЕНА СГРАДАТА (конструкция)

1. Панели (готови сглобяеми елементи)
2. Стоманобетон (стоманобетонна конструкция с плоча и колони)
3. Тухли (само с бетонна плоча)
4. Тухли (с гредоред без стоманобетон)
5. Камък
6. Кирпич (сурови тухли)
7. Дърво (дъски, дървени плоскости)
8. Друг

## 5. ИМА ЛИ В СГРАДАТА ИНСТАЛАЦИЯ ЗА ПАРНО ОТОПЛЕНИЕ (централно или собствено)?

1. Да
2. Не

## 6. ИМА ЛИ В СГРАДАТА АСАНСЬОР?

1. Да
2. Не

## 7. БРОЙ ЕТАЖИ В СГРАДАТА

## 8. БРОЙ ЖИЛИЩА В СГРАДАТА



1. ВИД НА ЖИЛИЩЕТО

- 1. Жилище обитавано, от обикновен вид
- 2. Жилище необитавано, от обикновен вид
- 3. Жилище в студентско (работническо) общежитие
- 4. Жилище в нежилищна сграда (административна, стопанска и др.)
- 5. Колективно жилище (пансион, манастир, дом за стари хора и др.)
- 6. Примитивно/подвижно жилище

Внимание! Дотук за посочилите отговор 6.

2. СОБСТВЕНОСТ НА ЖИЛИЩЕТО

- 1. Жилището е държавно или общинско
- 2. Жилището е частно, на физическо лице
- 3. Жилището е частно, на юридическо лице

3. НАЧИН НА ОБИТАВАНЕ

- 1. В жилището живеят само собственици
- 2. В жилището живеят само наематели
- 3. В жилището живеят собственици и наематели
- 4. Жилището е необитавано
- 5. Жилището е колективно

4. БРОЙ СТАИ (без вестибюл)

5. РАЗМЕР НА СТАИТЕ В ЖИЛИЩЕТО

Стаи с площ 4 и повече кв. м Площ (кв. м)

1. Първа стая .....	<input type="text"/>
2. Втора стая .....	<input type="text"/>
3. Трета стая .....	<input type="text"/>
4. Четвърта стая .....	<input type="text"/>
5. Пета стая .....	<input type="text"/>
6. Шеста стая .....	<input type="text"/>
7. Седма стая .....	<input type="text"/>
8. Осма стая .....	<input type="text"/>
9. Девета стая .....	<input type="text"/>

10. Жилищна площ - всичко кв. м   
(равна на сбора от ред 1 до ред 9 вкл.)

6. КУХНЯ - площ - кв. м

7. КУХНЕНСКИ БОКС

- 1. Да
- 2. Не

8. СПОМАГАТЕЛНИ ПОМЕЩЕНИЯ - ПЛОЩ

(вкл. вестибюл) - кв. м

9. ИМА ЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСТВО В ЖИЛИЩЕТО?

- 1. Да
- 2. Не

10. ИМА ЛИ ВОДОПРОВОД В ЖИЛИЩЕТО?

- 1. Да
- 2. Не

11. ИМА ЛИ КАНАЛИЗАЦИЯ В ЖИЛИЩЕТО?

- 1. Да, свързана с обществената мрежа
- 2. Да, свързана със септична шахта или попивна яма
- 3. Няма

12. ИМА ЛИ ТОАЛЕТНА В ЖИЛИЩЕТО?

- 1. Да
- 2. Не

13. ИМА ЛИ ТЕЧАЩА ТОПЛА ВОДА В ЖИЛИЩЕТО?

- (независимо дали източникът е централен, бойлер или друго съоръжение)
- 1. Да
- 2. Не
- 3. Жилището е необитавано

14. ИМА ЛИ БАНЯ В ЖИЛИЩЕТО?

- 1. Да, с душ или с друго приспособление
- 2. Да, с вана и душ
- 3. Няма баня
- 4. Жилището е необитавано

15. С КАКВО СЕ ОТОПЛЯВА ЖИЛИЩЕТО?

- (посочват се до два източника)
- 1. Парно отопление от централен източник
- 2. Парно отопление от собствен източник
- 3. Електричество (вкл. подово отопление)
- 4. Нафта
- 5. Газ
- 6. Въглища
- 7. Дърва
- 8. Жилището е необитавано

16. КУЛТУРНО-БИТОВА ОСИГУРЕНОСТ НА ДОМАКИНСТВОТО/ДОМАКИНСТВОТА

- 1. Цветен телевизор
- 2. Видеокасетофон
- 3. Видеокамера
- 4. Кабелна телевизия
- 5. Сателитна антена
- 6. Музикална система (уредба)
- 7. Телефон
- 8. Мобилен телефон
- 9. Домашен компютър
- 10. Готварска печка (ток, газ)
- 11. Микровълнова печка
- 12. Автоматична пералня
- 13. Миялна машина
- 14. Хладилник
- 15. Фризер
- 16. Лека кола, микробус, джип
- 17. Лодка, яхта
- 18. Вила, къща за почивка
- 19. Гараж (гаражна клетка)
- 20. Жилището е необитавано
- 21. Жилището е колективно

17. БРОЙ ПРИТЕЖАВАНИ КНИГИ (без учебниците)

- 1. Няма
- 2. 1 - 50
- 3. 51 - 100
- 4. 101 - 200
- 5. 201 - 300
- 6. 301 и повече
- 7. Жилището е необитавано
- 8. Жилището е колективно



Списък „Временно присъстващи лица“

1	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	ЕГН	Дата на раждане - ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		държава	населено място	гражданство	

2	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	ЕГН	Дата на раждане - ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		държава	населено място	гражданство	

3	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	ЕГН	Дата на раждане - ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		държава	населено място	гражданство	

4	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	ЕГН	Дата на раждане - ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		държава	населено място	гражданство	

5	Имена на лицето (собствено, бащино и фамилно)	ЕГН	Дата на раждане - ден, месец, година (само за лицата без ЕГН)		
		държава	населено място	гражданство	

Временно присъстващи лица са лицата, които живеят постоянно в друго населено място, но са дошли временно в командировка, в отпуск, на гости, на почивка и др. и към критичния момент на преброяването - 0 часа на 1.03.2001 г. - са се намирали в преброяваното жилище.

Временно присъстващи лица са:

- временно присъстващи от други населени места на страната, дошли след 1 септември 2000 г.
- временно присъстващи лица, дошли от чужбина след 1 март 2000 г.















## 19. Работило ли е лицето (упражнявало ли е трудова дейност) на 1.03.2001 година?

За лицата, които имат работа, от която временно отсъстват поради отпуск, болест, липса на материали, аварии и др., се записват отговори от 1 до 4.

1. Срещу заплащане в пари или в натура по някакъв договор
2. В собствено производство на селскостопански продукти за пазара
3. В собствена фирма, стопанство, на свободна (частна) практика или извършване на друга самостоятелна дейност, от която получава доход
4. В производство на селскостопански продукти за домакинството (без продажба)
5. Краткосрочна военна служба (войник)
6. Не работи (не упражнява трудова дейност)

### 19а. Ако „да“ (отг. от 1 до 5 вкл. на в. 19), лицето е:

1. Работодател
2. Самостоятелно работещ
3. Наето лице
4. Безвъзмездно работещ във фамилно предприятие
5. Член на произв. или селскостопанска кооперация
6. Селскостопански производител за собствена консумация
7. Друго

### 19б. Ако „не“ (отг. 6 на в. 19), лицето е:

1. Безработен
2. Учаш и неработещ
3. Пенсионер
4. Домакиня
5. Незаает (вкл. рентниер)
6. Не учи (от 8 до 15 год. вкл.)
7. Дете (до 8 години)
8. Друго

в. 23

на в. 26

## 20. Месторабота

За безработните лица се попълват сведения за последната месторабота.

### а) Име и адрес на фирмата, учредението, организацията, в която работи лицето

.....

### б) Основна дейност на фирмата, учредението, организацията

.....

## 21. Каква длъжност има (каква дейност упражнява) лицето на своето работно място?

За безработните лица се попълват сведения за последната длъжност (занятие).

.....

## 22. Брой отработени месеци през периода 1.03.2000 - 1.03.2001 г.

За безработните лица се попълва броят на месеците от посочения период, през който са работили.

## 23. В едно и също населено място ли работи/учи и живее лицето?

1. Безработен
2. Да
3. Не (отговорете на следващите въпроси)

## 24. Запишете къде работи/учи лицето:

община  .....

населено място  .....

## 25. Ако лицето работи/учи в друго населено място и пътува ежедневно, с какъв вид транспорт се придвижва?

1. Водомствен транспорт
2. Автобус
3. Влак
4. Лека кола
5. Мотоциклет (мотопед)
6. Велосипед
7. Комбиниран превоз
8. Друго

## 26. Източници на средства за съществуване на лицето

1. Основна работа
2. Допълнителна работа
3. Доход от домашното селско стопанство
4. Обезщетение за безработен
5. Пенсия за прослужено време и старост
6. Пенсия за инвалидност (нетрудоспособност)
7. Издръжка от работещо лице
8. Издръжка от неработещо лице
9. Издръжка от безработно лице
10. Издръжка от обществото (соц. пенсия, соц. помощи)
11. Семейни добавки (вкл. за раждане и майчинство)
12. Стипендия
13. Доходи от собственост (спестявания, рента и др.)
14. Други (заеми, продажба на втор. суровини и др.)

## 27. Кой от посочените във въпрос 26 източници е основен за лицето?

.....

## 28. Призната група инвалидност от ТЕЛК/НЕЛК

1. Няма
2. I група
3. II група
4. III група